

**VERBALE DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI COLLABORAZIONE RELATIVO AL PROGETTO DAL TITOLO “The English-Deitsch Translation Corpus (“ENDE Corpus”). A corpus-based investigation of language contact in translation” – (D.D.D. Rep. n. 59/2021 Prot. n. 2191 del 19/05/2021) PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE**

**VERBALE 3**

**COLLOQUIO**

Il giorno 13.7.2021, alle ore 9:45, presso l’aula 1D del Dipartimento di Scienze umane sito in viale Nizza n. 14, L’Aquila, si riunisce la commissione giudicatrice, nominata con Dispositivo D.D.D. Rep. n. 85/2021 Prot. n. 2478 del 11/06/2021 per la selezione di cui al bando in epigrafe, al fine di procedere al colloquio con i candidati ammessi, nella seguente composizione:

- Prof.ssa Barbara Hans-Bianchi - SSD L-LIN/14 – (*presidente*)
- Prof.ssa Barbara Maria Vogt - SSD L-LIN/14 – (*membro*)
- Prof. Giovanni De Gasperis - SSD ING-INF/05 – (*membro con funzioni di segretario*).

Il presidente comunica che il verbale di valutazione dei titoli del 24.6.2021 è stato regolarmente pubblicato all’Albo ufficiale di Ateneo dell’Università degli studi dell’Aquila e che pertanto la commissione è legittimata a proseguire i lavori.

Il presidente procede all’appello e all’identificazione del candidato. E’ presente il candidato Lorenzo De Lauretis (C.I. <omissis>).

La commissione avvia il colloquio.

Le operazioni terminano alle ore 10:15.

La commissione prosegue la discussione ed esprime un giudizio complessivo sul candidato.

**Dott. Lorenzo DE LAURETIS**

<b>GIUDIZIO COMPLESSIVO</b>	<b>PUNTEGGIO ATTRIBUITO</b>
Il candidato ha esposto le principali metodologie di programmazione rilevanti per la linguistica dei corpora. Discutendo delle problematiche specifiche del progetto (corpus parallelo bilingue, funzioni di query, registrazione utenti, ecc.), si è dimostrato ben informato e capace di proporre soluzioni possibili. La conoscenza della lingua inglese, verificata oralmente durante il colloquio, è risultata buona.	18/20

Il Dott. Lorenzo De Lauretis consegue un punteggio di 18/20 punti nel colloquio.

La Commissione, ultimata la valutazione, riassume il punteggio dell'unico candidato alla selezione:

CANDIDATO	VALUTAZIONE TITOLI E CURRICULUM	COLLOQUIO	PUNTEGGIO COMPLESSIVO
<b>Lorenzo De Lauretis</b>	<b>6/10</b>	<b>18/20</b>	<b>24/30</b>

La commissione, infine, sulla base del punteggio complessivo di cui sopra, dichiara vincitore della selezione in epigrafe il Dott. **Lorenzo De Lauretis**.

Il verbale viene trasmesso alla Segreteria Amministrativa Contabile del Dipartimento di Scienze Umane al fine di procedere con la relativa pubblicazione.

Concluse tutte le operazioni, la presidente dichiara sciolta la seduta alle ore 10:45.

Letto, approvato e sottoscritto.

L'Aquila, 13.7.2021

La commissione

- Prof.ssa Barbara Hans-Bianchi - (*presidente*) F.to Barbara Hans-Bianchi
- Prof.ssa Barbara Maria Vogt - (*membro*) F.to Barbara Maria Vogt
- Prof. Giovanni De Gasperis - (*membro con funzioni di segretario*) F.to Giovanni De Gasperis

"Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente"